

Paritair comité voor het Bont en Kleinvel (148.00)	Commission paritaire de la Fourrure et de la Peau en Poil (148.00)
Loon- en arbeidsvoorwaarden	Conditions de travail et de rémunération
CAO van 18 januari 2022 betreffende het Nationaal Akkoord 2021-2022 gesloten in het Paritair Comité voor het bont en kleinvel (148.00).	CCT du 18 janvier 2022 relative à l'Accord National 2021-2022 conclue au sein de la Commission Paritaire de la fourrure et de la peau en poil (148.00).
ARTIKEL 1 - TOEPASSINGSGBIED Deze cao is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders (hierna "de werknemer(s)" genoemd) van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het bont en kleinvel (148.00). Met "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.	ARTICLE 1 - CHAMP D'APPLICATION La présente CCT s'applique aux employeurs et aux ouvriers (ci-après dénommé(s) « le(s) travailleur(s) ») des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de la fourrure et de la peau en poil (148.00). Par « travailleurs », il faut entendre les travailleurs masculins et féminins.
ARTIKEL 2 - UURLONEN De op 31 december 2021 van kracht zijnde minimumuurlonen en de effectief van kracht zijnde uurlonen welke de minimumuurlonen overschrijden worden vanaf 1 januari 2022 als volgt verhoogd: <ul style="list-style-type: none">- Voor werknemers haarsnijderijen (vroegere 148.01): + 0,16 EUR bruto/uur (39-uren week);- Voor werknemers fabricage bont (vroegere 148.03): + 0,06 EUR bruto/uur (40-uren week);- Voor werknemers pelslooierijen (vroegere 148.05): + 0,06 EUR bruto/uur (39-uren week).	ARTICLE 2 - SALAIRES HORAIRES Les salaires horaires minimums en vigueur au 31 décembre 2021 et les salaires horaires effectivement en vigueur qui excèdent les salaires horaires minimums sont majorés comme suit à compter du 1 ^{er} janvier 2022 : <ul style="list-style-type: none">- Pour les travailleurs du couperie de poils (l'ancien 148.01) : + 0,16 EUR brut/heure (39h/semaine) ;- Pour les travailleurs de la fabrication de fourrure (l'ancien 148.03) : + 0,06 EUR brut/heure (40h/semaine) ;- Pour les travailleurs des tanneries de peaux (l'ancien 148.05) : +0,06 EUR brut/heure (39h/semaine).
ARTIKEL 3 - DUUR Deze collectieve arbeidsovereenkomst gaat in op 1 januari 2022 en is van onbepaalde duur. Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij	ARTICLE 3 - DUREE La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2022 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de trois mois, notifié par

<p>een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité.</p>	<p>lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la commission paritaire.</p>
<p>ARTIKEL 4</p> <p>Overeenkomstig artikel 14 / 1 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, worden voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds, en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.</p>	<p>ARTICLE 4</p> <p>Conformément à l'article 14 / 1 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.</p>